



## AZAROAREN 20 NOVEMBRE 2022

JESU KRISTO GURE JAUNA DIREN GUZIEEN ERREGA  
CHRIST, ROI DE L'UNIVERS C

Références bibliques : 2S 5,1-3 Ps 121 Col 1,12-20 Lc 23, 35-43

Cette lecture sera proclamée en basque

### Lecture du second livre de Samuel (5, 1-3)

En ces jours-là, toutes les tribus d'Israël vinrent trouver David à Hébron et lui dirent : « Vois ! Nous sommes de tes os et de ta chair. Dans le passé déjà, quand Saül était notre roi, c'est toi qui menais Israël en campagne et le ramenais, et le Seigneur t'a dit : 'Tu seras le berger d'Israël mon peuple, tu seras le chef d'Israël.' » Ainsi, tous les anciens d'Israël vinrent trouver le roi à Hébron. Le roi David fit alliance avec eux, à Hébron, devant le Seigneur. Ils donnèrent l'onction à David pour le faire roi sur Israël.

### ASTE HUNTAN... CETTE SEMAINE...

**Lundi 21 Novembre** : - Rencontres de KT à Souraïde horaires et lieu habituels du CE1 au CM2.

**Mardi 22 Novembre** : - Rencontres de KT à Espelette horaires et lieu habituels du CE1 au CM2.

**Mercredi 23 Novembre** : - Rencontres de KT à Cambo du CE1 au CM2 horaires et lieu habituels

- Rencontres de KT à Itxassou du CE1 au CM2, horaires et lieu habituels.

**Jeudi 24 Novembre** : - Liturgie, équipe de Espelette (Préparation 2<sup>ème</sup> Dimanche de l'Avent A)

- Rencontre KT pour adultes à 19h30 à la salle paroissiale (Collège St Michel Cambo)

### EHORZKETAK – OBSÈQUES

Bernard Dionnau (17/11) Cambo  
Sophia Ithurralde (21/11) Itxassou

### LISTE DES CHANTS DE LA MESSE SUR LE LIVRE OTOITZ ETA KANTU :

#### LITURGIE DE L'ACCUEIL

-Chant d'Entrée : ZOR BEZALA page 355 (P.28)

-Préparation pénitentielle : JE CONFESSE page 52

-Gloria : AINTZA ZERUETAN JAUNGOIKOARI page 160

-Psaume 121 Salmoa : page 695

JAUNA, ZU ZIRA, ZU, BAKEAREN ERREGA

Acclamation de l'Évangile : ALLELUIA !

-Berri Ona kantuz : sur la feuille paroissiale.

-Symbole de Nicée - Constantinople page 64

-Prière Universelle : OTOI ENTZUN GAITZAZU

Ou : KYRIE ELEISON

-Prière sur les offrandes : « Priez, frères et sœurs... » page 72

-Présentation des dons : ORGUE page

#### LITURGIE EUCHARISTIQUE

-Sanctus : SAINDU page 179

-Anamnèse : HAU DA SINESTEAREN ... page 180

-Hunen bitartez... page 139

-Notre Père : GURE AITA page 141 (A.8)

-Jainkoaren Bildotsa... page 145

-Chant de Communion : KRISTO ERREGERI page 307 (M.12)

-Chant final : JESU KRISTO ZU ZARE (couplets 1 & 3) page 295 (E.4)

*Benedikatur gure aita Dabiden  
erreinua, mende berrien Erresuma!  
Benedikatur Jaunaren izenean datorrena!*

**Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur.  
Béni soit le Règne qui vient, celui de David  
notre père. Alléluia !**

#### MESSES – MEZAK

Samedi 26 Novembre 1er Dimanche de l'Avent A	18H00 CAMBO
Dimanche 27 Novembre 1er Dimanche de l'Avent A	10H30 CAMBO 10H30 ITXASSOU MESSE EN FAMILLE

#### INFORMATIONS - CHANGEMENTS - RECTIFICATIFS

- **Dimanche 20 Nov** : - Journée nationale du Secours Catholique : Vente de gâteaux le dimanche 20/11 prochain à la sortie de la messe de Cambo. Le même WE, les quêtes des messes seront reversées au Secours Catholique, par solidarité paroissiale pour toutes les œuvres de cet organisme d'église

- 10h30 à l'église de Cambo messe animée par l'Harmonie de Cambo.

⚠ **Veillez noter le changement de mail de la paroisse de Cambo : la nouvelle adresse est : [paroisse.cambo@gmail.com](mailto:paroisse.cambo@gmail.com)**

⚠ **RECTIFICATIF des horaires des messes de la Veillée de Noël, samedi 24 décembre :  
17H00 pour les villages de Cambo, Itxassou et Souraïde,  
19H00 pour les villages d'Ainhoa, Espelette et Louhossoa.  
23H45 Veillée à l'église de Cambo, suivie de la messe à minuit.**

#### DATES DES SACREMENTS 2023

- **1<sup>ère</sup> Communion** : Jeudi 18 Mai (Ascension du Seigneur) à l'église de Cambo à 10h30 pour les CM2 des villages de Cambo, d'Itxassou et de Louhossoa.

- **2<sup>ème</sup> Communion** : Dimanche 21 Mai à l'église d'Espelette à 10h30 pour les CM2 des villages d'Ainhoa, d'Espelette et de Souraïde.

- **Profession de Foi** : Dimanche 28 Mai à l'église de Cambo à 10h30 pour tous les 6<sup>èmes</sup> de la paroisse.

- **Confirmation** : Samedi 10 Juin à l'église d'Itxassou à 10h30 pour tous les CM1 de la paroisse.

#### BERRI ONA KANTUZ

L'ÉVANGILE EN CHANTANT Lc 23,35-43

« On venait de crucifier Jésus, et le peuple restait là, à regarder... »

#### “Hau erakaspena Gurutzetik emana ! (Bis)

1/ « Gure faltaz gaituk itsuski jorik.  
Hunek aldiz ez dik egin gaizkirik »

2/ « Jesus nitaz orroit », harek otoiiza :  
Orduan Jesusek barkamen-hitza.

3/ « Ez duzu jasanen betiko sua :  
Nik dautzut emanen Parabisua »

## **MESES DU CHRIST ROI - C**

### **SAMEDI 19 NOVEMBRE**

Eglise de CAMBO : 18h00

**NEUVAINE** : Josette Barenne

**ANNIVERSAIRE** : Jean Hirigaray,

**INTENTIONS** : Jean Barenne, Défunts Famille Dondel, Mayie Hiriart-Urruty, René Hirigoyen, Jean-Dominique Chapelet, Lucie Durritçague,

### **DIMANCHE 20 NOVEMBRE**

Eglise de SOURAIDE : 09h00

**INTENTIONS** : Jeanine Etcheverry, Dolorès Erviti, Clarence Pardoe, Pierre Bergara, Catherine Ainciart, Marie-Pascaline Mihura, Miguel Mihura, Louis Genin, Jeanine et Jacques Lamerens, Jean-Baptiste Bidegain, Maixan Andueza, Claire Duhalde, Intention Particulière, François Ainciart, Rosalie Ainciart, Beñardo Echeverria, Elita Larralde,

Eglise de CAMBO : 10h30 – **Ste Cécile Harmonie**

**NEUVAINES** : René Placeau, Jean-Pierre Montegut,

**INTENTIONS** : Kattin Massonde, Beñat Massonde, Mayie Landaburu, Odile de Sorbay, Angèle Onchalo, Maryse Bouthemy, Marie-Françoise Onchalo, Eugène Arrijuria, Lucette Arrijuria, Teixeira Bonçon, Michel Duhart, Janine Amestoy-Otegui, Michel Amestoy, Léontine et Bernard Hayet, Jean-Paul Darguy, François Camino, Manex Itoiz,

Eglise de ITXASSOU : 10h30

**NEUVAINE** : Michel Larteguy

**ANNIVERSAIRE** : Monique Elissalde, Madeleine Aguerre,

**INTENTIONS** : Annick Néven, Mayie Poulou, Gratianna Machicote, Sauveur Istilarte, Jean-Paul Bonnet, Jeannine Ustarroz, Pierre Orhategaray, Beñardo Echeverria, Maria-Conception Larteguy, Frantxoia Larteguy, Jean Aroix, Mayie Saint Pierre, Delphine Gamoy, Marie-Claire Aguerre, Gracie Arotcarena, Kayet Mendivil, Eugénie Eyheraburu,

## **MESES EN SEMAINE (Sauf en cas d'obsèques)**

- LAUDES – Liturgie des heures en semaine (sauf exceptions) : Du mardi au samedi à 8h00 à l'église de CAMBO.

- Mardi messe à l'église de LOUHOSSOA à 9h00.

- Mercredi messe à l'église de SOURAIDE à 09h00 et messe Chez les Sœurs (Ecole St Joseph) à ITXASSOU à 17h00.

- Jeudi messe à l'église d'AINHOA à 09h00.

- Vendredi messe à l'église de CAMBO à 17h00 suivie d'un temps d'Adoration jusqu'à 18h00.

### **JEUDI 24 novembre 22**

Eglise d'AINHOA : 09h00

**INTENTION** : Action de grâce,

### **VENDREDI 25 novembre 22**

Eglise de CAMBO : 17h00

**INTENTION** : Jean et Marie-Noëlle Lormeau,

## **1<sup>er</sup> DIMANCHE DE L'AVENT A**

### **SAMEDI 26 NOVEMBRE**

Eglise de CAMBO : 18h00

**INTENTIONS** : Mayie Ibarburu, Marie Ezcurdia, Antoine Ezcurdia, Joseph Ezcurdia, Marcel Salaburu, José Da Cunha, Beñat Garat, Beñat Narbey, Pierre, Josette, Odette et Jean-Noël Durruty, Pascal Laborde, Kurt Boy,

### **DIMANCHE 27 NOVEMBRE**

Eglise de ITXASSOU : 10h30 – **MESSE EN FAMILLE**

**NEUVAINE** : Sophia Ithurralde,

**INTENTIONS** : Monique Borda, Mayie Poulou, Pierre Orhategaray, Marie-Claire Aguerre, Elita Larralde, Pierre Bergara,

Eglise de CAMBO : 10h30

**NEUVAINE** : Bernard Dionnaud.

**ANNIVERSAIRE** : Marie-Hélène Etcheverry.

**INTENTIONS** : Jean-Baptiste Etcheverry, André Olhats, Joseph Chrenko, Véronique Duvigneau, André Bidabé, Mathilde Bidabé, Michèle Zubieta, Yvonne Devèze, Olivier Devèze, Iban Etchevers, Marie Giran-Bru, Janine Amestoy-Otegui, Marie-Jeanne Mongaboure, Yvette Rouquenelle, Angèle Gastigard, Beñat Gastigard, Paul Irastorza, Louis Laborde, Manex Itoiz,

## **LE SECOURS CATHOLIQUE SUR NOTRE TERRITOIRE**

**Au Secours Catholique de Espelette nous sommes 22 bénévoles qui intervenons sur les paroisses de Cambo et d'Ustaritz. Nous rencontrons, aidons et accompagnons des personnes et des familles en grande précarité.**

**La collecte d'aujourd'hui reste vitale pour soutenir nos actions et nous vous remercions par avance de votre soutien et de votre générosité.**